

في عام 2027، ستقدم هيئة رعاية الأطفال (CSOC) خدمات المخيم الصيفي للأطفال والشباب والبالغين ممن تقل أعمارهم عن 21 عامًا. وتشمل هذه الخدمات: الدعم المالي لتكاليف رسوم المخيم الصيفي وخدمات المساعد الفردي (One-to-One Aide) خلال المخيم الصيفي. يجب أن يكون طفلك قد تم تحديد أهليته للحصول على خدمات الإعاقة النمائية من قبل هيئة رعاية الأطفال (CSOC) ومسجلًا في مخيم مؤهل قبل تقديم طلب الحصول على خدمات المخيم الصيفي من CSOC.

يقدم قسم الأطفال والعائلات (DCF) بالتعاون مع CSOC جلسات ترفيهية بديلة (ARS) كجزء إضافي من برنامج المخيم الصيفي. توفر الجلسات الترفيهية البديلة فرصة للشباب للمشاركة في نشاط ترفيهي مع أقرانهم في المجتمع على أساس الجلسة الفردية بدلاً من يوم كامل في المخيم. تهدف هذه المدة الزمنية الأقصر إلى زيادة الوصول إلى المخيم للشباب الذين قد يستفيدون من فترة منظمة موجزة مقارنة ببرنامج المخيم الأطول. **للتقديم على الجلسات الترفيهية البديلة، يرجى تعبئة نموذج الطلب الورقي لخدمات المخيم الصيفي من CSOC.**

إذا قرر المخيم المؤهل أن طفلك بحاجة إلى دعم من مساعد/مدافع فردي (One-to-One Aide/Advocate) لحضور المخيم، فيجب على الأهل أيضًا التواصل مع وكالة تقديم خدمات المرافق الفردي للتأكد من أن الوكالة قادرة على تلبية الطلب. يمكن العثور على قائمة المخيمات المعتمدة ومزودي خدمات المساعد الفردي عبر الرابط التالي: <http://www.performcarenj.org/summercamp>.

الجزء (أ) — الدعم المالي لتكاليف المخيم الصيفي

كما هو الحال في جميع الخدمات المقدمة من خلال CSOC، فإن خدمات المخيم الصيفي تعتمد على الموارد المتوفرة في السنة المالية المحددة. ويكون الدعم المالي المقدم لكل طفل في المخيم الصيفي محدودًا بمبلغ معين. كما أن هذا الدعم قد يختلف من عام لآخر ويعتمد على عدد العائلات المتقدمة.

يُعد الدعم المالي من CSOC لتكاليف رسوم المخيم خيارًا أخيرًا. ويُنصح العائلات ومقدمي الرعاية بالبحث أولاً عن مساعدات مالية من مصادر أخرى، مثل إدارات الترفيه المحلية أو المجموعات الدينية أو المدارس أو المنح الدراسية التي تقدمها المخيمات.

توفر CSOC الدعم المالي فقط للمخيمات المدرجة في قائمة المخيمات المعتمدة.

ونظرًا إلى أن CSOC لا تضمن توفير الدعم المالي لتكاليف رسوم المخيم الصيفي، يجب على الأهل ومقدمي الرعاية النظر في قدرتهم المالية لتغطية التكاليف المتبقية. تقع مسؤولية دفع تكلفة رسوم المخيم مطروحًا منها أي دعم مالي مقدم من CSOC على عاتق الأهل/مقدمي الرعاية. لن تغطي CSOC تكاليف غياب الطفل عن المخيم أو خدمات المساعد الفردي في حال عدم تقديم الخدمة بسبب غياب الطفل. يُنصح الأهل بمناقشة سياسات الغياب مع مزود الخدمة المعتمد من CSOC.

س: هل هناك موعد نهائي لتقديم طلب الدعم المالي لتكاليف المخيم الصيفي؟

نعم. يجب أن يكون طلبك مكتملاً وأن يُرسل بالبريد/يتم استلامه في موعد أقصاه 30 يونيو 2027 ليتم النظر فيه للحصول على الدعم المالي. لن يتم قبول الطلبات بعد الموعد النهائي في 30 يونيو.

س: من المؤهل للحصول على الدعم المالي من CSOC لتكاليف المخيم الصيفي؟

يُعتبر الشاب مؤهلاً للحصول على الدعم المالي من CSOC لتكاليف المخيم الصيفي إذا توفرت الشروط التالية:

1. تم اعتبار الشاب مؤهلاً للحصول على خدمات الإعاقة النمائية (DD) من CSOC.

2. عمر الشاب أقل من 21 سنة، ولن يتم 21 عامًا قبل نهاية تواريخ المخيم المحددة للاسترداد.

3. يقيم الشاب في المنزل مع مقدم رعاية.

يكون الشاب مؤهلاً للحصول على الدعم المالي لتكاليف المخيم الصيفي من CSOC فقط خلال الفترة التي لا يكون فيها مؤهلاً للالتحاق ببرنامج مدرسي ممتد خلال السنة الدراسية.

س: من غير المؤهل للحصول على الدعم المالي من CSOC لتكاليف المخيم الصيفي؟

لا يحق للشباب الذين يتلقون الرعاية في مساكن الرعاية المجتمعية، أو دور رعاية الموارد/الرعاية البديلة، أو غيرها من مرافق العلاج خارج المنزل الحصول على الدعم المالي الذي تقدمه CSOC للمساهمة في رسوم المخيم الصيفي. يشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الشباب الذين يتلقون الرعاية في دور رعاية الموارد/الرعاية البديلة، ودور الرعاية العلاجية، ودور الرعاية المتخصصة، ودور تنمية المهارات، ودور الرعاية الجماعية، ومراكز العلاج السكني، ودور الرعاية الجماعية للصحة النفسية.

س: ما هو مقدار الدعم المالي للمخيم الصيفي؟

بالنسبة للمخيم الصيفي لعام 2027، فإن الدعم المالي لرسوم المخيم الصيفي هو بسعر المخيم، على ألا يتجاوز:

- **\$128.57 في اليوم للمخيم النهاري (لمدة 10 أيام كحد أقصى)**
- **\$213.76 في اليوم للمخيم الليلي (لمدة 6 أيام كحد أقصى)**
- **\$64.28 لكل جلسة من جلسات ARS (بحد أقصى 20 جلسة، وبحد أدنى ساعتين لكل جلسة)**
- **\$128.57 في اليوم للمخيم النهاري و \$64.28 لكل جلسة من جلسات ARS (لمدة 5 أيام كحد أقصى من المخيم النهاري و 10 جلسات ARS)**

يحق لمقدمي خدمات المخيمات المؤهلين فقط الحصول على الدعم المالي. ستقوم CSOC بالدفع مباشرة للمخيمات. سيتم دفع رسوم المخيمات بعد انتهاء فترة مشاركة الشاب/الطفل في المخيم.

إذا شارك الطفل في مخيم لفترة أطول من الفترات المحددة أعلاه، فإن الدعم المالي سيطبق فقط على المدة المحددة، ولن يتجاوز الحدود المذكورة أعلاه. **الأهل/مقدمو الرعاية مسؤولون عن دفع باقي تكاليف المخيم الصيفي التي لا يغطيها CSOC.** على سبيل المثال:

- **الطفل A شارك في مخيم يومي لمدة 5 أيام، بتكلفة \$50 لليوم. سيتم سداد المخيم بمبلغ إجمالي قدره \$250 (5 أيام × \$50).**
- **الطفل B شارك في مخيم يومي لمدة 15 يومًا، بتكلفة \$100 لليوم (المبلغ الإجمالي: \$1,500). سيتم سداد المخيم بمبلغ قدره \$1,285.70 (10 أيام × \$128.57). سيكون الأهل/مقدم الرعاية مسؤولين عن الحساب المتبقي وهو \$214.30.**
- **الطفل C شارك في مخيم ليلي لمدة 8 أيام، بتكلفة \$200 لليلة (المبلغ الإجمالي: \$1,600). سيتم سداد المخيم بمبلغ قدره \$1,282.56 (6 ليالي × \$213.76). سيكون الأهل/مقدم الرعاية مسؤولين عن الحساب المتبقي وهو \$317.44.**
- **الطفل D حضر 28 جلسة من جلسات ARS، وتكلفة كل جلسة \$50 (المبلغ الإجمالي: \$1,400). سيتم سداد المخيم بمبلغ قدره \$1,285.60 (20 جلسة × \$64.28). سيكون الأهل/مقدم الرعاية مسؤولين عن الحساب المتبقي وهو \$114.40.**
- **الطفل E شارك في مخيمًا هجينًا لمدة 8 أيام (بتكلفة \$100 لليوم، وبإجمالي \$800) وحضر 14 جلسة من جلسات ARS (بتكلفة \$50 للجلسة، وبإجمالي \$700). المبلغ الإجمالي للمخيم النهاري وجلسات ARS هو \$1,500. سيتم سداد المخيم بمبلغ \$1,285.65 فقط (حد أقصى 5 أيام من المخيم النهاري × \$128.57 = \$642.85؛ حد أقصى 10 جلسات ARS × \$64.28 = \$642.80) سيكون الأهل/مقدم الرعاية مسؤولين عن الحساب المتبقي وهو \$214.35.**

س: كيف يمكنني التقدم بطلب الدعم المالي للمخيم الصيفي؟

يمكن للأهل التقدم بطلب للحصول على الدعم المالي إما عبر الإنترنت أو من خلال طلب ورقي.

يجب على الأهل أو مقدم الرعاية تسجيل الطفل في أحد المخيمات المؤهلة لدى CSOC قبل بدء تقديم الطلب للاستفادة من خدمات مخيم CSOC الصيفي (الجزء أ) – الدعم المالي لتكاليف المخيم الصيفي). يجب أن يتم تحديد أهلية الطفل لخدمات الإعاقة النمائية من قبل CSOC، ويجب اختيار المخيم من قائمة المخيمات المؤهلة لدى CSOC.

تقديم الطلب الورقي

يُطلب من الأهل أو مقدم الرعاية تقديم الوثائق التالية إلى PerformCare:

- الطلب المكتمل لخدمات المخيم الصيفي، الجزء (A) - الدعم المالي لتكاليف المخيم الصيفي 2027 المرسل إلى PerformCare. يتوفر الطلب الورقي على الرابط التالي: <http://www.performcarenj.org/summercamp>.
- يجب إرفاق نسخة من تسجيل المخيم أو خطاب القبول من مخيم مؤهل مع طلب التقديم.

التقديم عبر الإنترنت

إذا كان طفلك مسجلاً مسبقاً لدى PerformCare وبملاك رقم تعريف CYBER، يمكنك التقديم عبر الإنترنت من خلال بوابة العائلات لموقع PerformCare الإلكتروني: <http://www.performcarenj.org/summercamp>.

ملاحظة: إذا لم تكن تعرف رقم تعريف CYBER الخاص بطفلك، يُرجى التواصل مع PerformCare على الرقم: 1-877-652-7624.

يرجى اتباع التعليمات داخل البوابة لضمان تقديم الطلب بنجاح. تأكد من النقر على "إرسال" في نهاية الطلب لتأكيد تقديمه للمراجعة. يجب تقديم طلبك قبل تاريخ 30 يونيو 2027.

لن يتم قبول الطلبات المرسلة عبر الفاكس أو البريد الإلكتروني. كما أن الطلبات غير المكتملة لن تتم مراجعتها أو الموافقة على الخدمات المدرجة فيها.

بمجرد استلام المعلومات المطلوبة، سيتم معالجة الطلبات بشكل تدريجي وعلى أساس مستمر. عند اتخاذ قرار بشأن الأهلية للحصول على الدعم المالي من CSOC لتكاليف المخيم الصيفي، ستقوم PerformCare بإرسال إشعار خطي بنتيجة القرار إلى الأسرة والمخيم خلال 30 يوماً. سيتم إرسال الإشعارات بالبريد بعد تاريخ 1 ديسمبر 2026 و 1 مارس 2027. يجب على الأهل أو مقدم الرعاية تقديم نسخة من خطاب الموافقة إلى المخيم بمجرد استلامه.

ما التكاليف التي لا تغطيها CSOC؟

الدعم المالي المقدم من CSOC لتكاليف المخيم الصيفي لا يغطي التكاليف التالية:

- رسوم تسجيل أو حجز مكان في المخيم
- تكاليف النقل من وإلى المخيم
- الرحلات التي تتم خلال المخيم
- أي رسوم إضافية تتجاوز الحد الأقصى المسموح به أو غير المعتمدة
- الأيام التي يغيب فيها الطفل عن المخيم و/أو خدمات المساعد الفردي

تتطلب بعض المخيمات من العائلة أو مقدم الرعاية دفع كافة التكاليف مقدماً. في هذه الحالة، يكون المخيم مسؤولاً عن تعويض العائلة بعد أن يقدم المخيم المطالبة ويتلقى الدفع. تبدأ هذه العملية بعد انتهاء جلسة المخيم. لن تكون CSOC مسؤولة عن أي تعويضات موعودة من المخيمات.

الجزء (ب) — خدمات المساعد الفردي

تنبيه: نظراً لارتفاع الطلب على المساعدين الفرديين في آخر أسبوعين من أغسطس، فإن CSOC لا تضمن تلبية جميع الطلبات. من المهم التقديم مبكراً للاستفادة من خدمات المساعد الفردي إذا كنت تعتقد أن طفلك سيحتاج هذا النوع من الدعم.

س: هل يمكنني طلب خدمات مساعد/مدافع فردي؟

إذا حدد المخيم المؤهل من CSOC أن طفلك سيحتاج إلى مساعدة مساعد فردي (مدافع) لحضور برنامج المخيم الخاص بك، فستكون ملزماً بتعبئة الجزء ب (طلب خدمات المساعد الفردي) من طلب الحصول على خدمات مخيم CSOC الصيفي.

يجب عليك وعلى المزود الذي يقدم خدمات المخيم إكمال ملخص السلوك التكيفي للطفل (CABS) معاً ضمن الجزء (ب) من الطلب، وذلك لتقديم طلب الحصول على خدمات المساعد الفردي. يجب على المخيم الاحتفاظ بنسخة من نموذج CABS المكتمل.

يجب اتخاذ قرار طلب خدمات المساعد الفردي بشكل مشترك بين المزود الذي يقدم خدمات المخيم وأحد الوالدين أو مقدم الرعاية. تتوفر خدمات المساعد الفردي فقط في المخيمات النهارية المؤهلة من CSOC ومقدمي خدمات ARS المعتمدين.

يقتصر طلب المساعد الفردي على الأيام التي يتم فيها طلب الدعم المالي للمخيم فقط. الدعم المالي لخدمات المساعد الفردي غير مضمون. ولا يمكن طلب سوى مزودي خدمات المساعد الفردي المعتمدين من CSOC. قائمة مزودي خدمات المساعد الفردي المؤهلين متاحة على موقع PerformCare من خلال الرابط التالي:

<http://www.performcarenj.org/summercamp>

إذا تم تحديد الحاجة إلى مساعد فردي، فيجب على أحد الوالدين/مقدم الرعاية الاجتماع مع القائمين على المخيم المؤهل من CSOC واستكمال نموذج CABS. ويُفضل أن يتم استكمال نموذج CABS أثناء عملية تسجيل الطفل في المخيم، وأن يتم مشاركة نسخة منه مع مزود خدمات المساعد الفردي المختار، وذلك لإتاحة الوقت أمامه لتوظيف مساعد فردي قادر على تلبية احتياجات الطفل.

س: ما هو ملخص السلوك التكيفي للطفل (CABS)؟

يهدف CABS إلى جمع معلومات حول الأداء الوظيفي النموذجي لطفلك خلال الأشهر الثلاثة الماضية. ويجب أن يعكس، قدر الإمكان، السلوك المعتاد لطفلك في الروتين اليومي في المنزل، والمدرسة، والمجتمع. كما يجب أن يقدم صورة شاملة عن تأثير إعاقة الطفل على حياته اليومية لكل من الطفل ومقدم الرعاية/والد.

بالإضافة إلى ذلك، يجب تزويد وكالة توفير خدمات المساعد الفردي التي تم اختيارها بنسخة من CABS المكتمل، إذ تساعد هذه النسخة في تقديم صورة عامة عن تأثير إعاقة الطفل على حياته اليومية وعلى حياة مقدم الرعاية، كما تساهم في ضمان اختيار "المساعد الفردي الأنسب" لطفلك.

يرجى الملاحظة أن نموذج CABS سيستخدم لجميع الأطفال دون سن 21 عامًا الذين سيشاركون في مخيمات صيفية معتمدة من CSOC أو برامج جلسات الترفيه البديلة المعتمدة، ويتقدمون بطلب للحصول على خدمات مساعد فردي.

هل الطفل المسجل في منظمة إدارة الرعاية (CMO) مؤهل للحصول على المساعدة في المخيم الصيفي؟

الطفل المؤهل لخدمات الإعاقة النمائية والمسجل في CMO مؤهل للحصول على خدمات المخيم الصيفي. يجب تقديم الطلب من خلال PerformCare لطلب الدعم المالي لتغطية تكاليف المخيم الصيفي و/أو لطلب مساعد فردي.

يجب إرسال الطلب الورقي المكتمل إلى:

PerformCare

ATTN: Summer Camp Services
300 Horizon Drive, Suite 306
Robbinsville, NJ 1919-08691

يجب أن يكون الطلب مختومًا بختم البريد أو مستلمًا بحلول 30 يونيو 2027. سيتم إرسال إشعار بنتائج طلبك لخدمات المخيم الصيفي بالبريد بعد 1 ديسمبر 2026، و 1 مارس 2027.

إذا كانت لديك أسئلة إضافية حول خدمات المخيم الصيفي، يرجى الاتصال بـ PerformCare على الرقم 1-877-652-7624.